



MOD : PCT/10-35AT

Production code : PASTOGEL T 3-6 AIR

05/2025



PCT/10 - 35 T A

Combinata

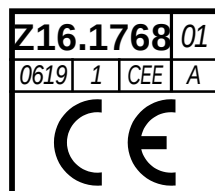
Combined

Combinées

Kombigeräte

Combinadas

LIBRETTO TECNICO
TECHNICAL HANDBOOK - LIVRET TECHNIQUE
TECHNISCHES HEFT - LIBRETO TÉCNICO



ATTENZIONE:

Il presente Libretto tecnico è stato redatto per fornire le seguenti informazioni tecniche, specifiche del modello da Voi acquistato:

- 1 - Caratteristiche tecniche
- 2 - Schema Elettrico
- 3 - Schema Frigorifero
- 4 - Ordinazione Ricambi.

Pertanto, nel caso fosse necessario un intervento del Servizio Assistenza, Vi raccomandiamo di fornire il presente Libretto Tecnico al personale tecnico dell'Assistenza, unitamente all'apparecchio.



IL PRESENTE LIBRETTO TECNICO NON AUTORIZZA COMUNQUE L'UTENTE AD EFFETTUARE AUTONOMAMENTE LE OPERAZIONI DI RIPARAZIONE E/O MANUTENZIONE.



TUTTE LE OPERAZIONI DEVONO ESSERE EFFETTUATE CON IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SCOLLEGATO, ECCETTO QUELLE IN CUI È DIVERSAMENTE ED ESPRESSAMENTE SPECIFICATO.

L'utente deve effettuare esclusivamente gli interventi descritti nelle ISTRUZIONI PER L'USO.

WARNING:

This Technical Handbook has been drafted to provide the technical information relevant specifically to your device:

- 1 - Technical data
- 2 - Electrical diagram
- 3 - Refrigerating diagram
- 4 - Spares ordering.

So, if Service is needed, we recommend you to give this Technical Handbook to the Service technician together with the device.



IN ANY CASE, THIS TECHNICAL HANDBOOK DON'T PERMIT THE USER TO PERFORM ANY MAINTENANCE AND REPAIRING PROCEDURES ON HIS OWN.



EVERY PROCEDURE MUST BE PERFORMED AFTER HAVING DISCONNECTED THE POWER SUPPLY CABLE, EXCEPT WHERE IS EXPRESSLY OTHERWISE SPECIFIED.

The user must perform the procedures described in the "OPERATING INSTRUCTION" handbook only.

ATTENTION:

Ce Livret Technique a été rédigé afin d'indiquer les informations techniques suivantes:

- 1 - Caractéristiques techniques
- 2 - Schéma électrique
- 3 - Schéma frigorifique
- 4 - Commande pièces détachées.

S'il était nécessaire donc une intervention du Service Assistance, nous Vous conseillons de donner ce Livret Technique avec l'appareil au technicien de l'Assistance.



CE LIVRET TECHNIQUE N'AUTORISE AUCUNE OPÉRATION DE RÉPARATION ET/OU MANUTENTION EFFECTUÉE PAR L'USAGER.



TOUTES LES OPÉRATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES AVEC LE CÂBLE D'ALIMENTATION SÉPARÉ, SAUF QUAND SOIT INDICÉE AUTREMENT.

L'utilisateur doit effectuer seulement les interventions indiquées dans le livret «NOTICE D'UTILISATION».

ZUR BEACHTUNG

Diese Technische Anleitung enthält die folgenden Informationen über das von Ihnen erworbene Gerät:

- 1 - Technische Eigenschaften
- 2 - Schaltplan
- 3 - Kühlschema
- 4 - Bestellung vor Ersatzteilen.

Deswegen empfehlen wir Ihnen, bei jedem Kundendiensteseinsatz dem Kundendiensttechniker die Technische Anleitung zusammen mit dem Gerät auszuhändigen.



DIESE TECHNISCHE HEFT ERMÄCHTIGT DEN BENUTZER NICHT, SELBSTSTÄNDIG REPARATUREN ODER WARTUNGSARBEITEN DURCHZUFÜHREN.



ALLE ARBEITEN DÜRFEN NUR DURCHFÜHRT WERDEN, WENN DAS VERSORGUNGSKABEL VOM NETZ GETRENNT IST. AUSNAHME: JENE ARBEITEN, BEI DENEN AUSDRÜCKLICH DIE STROMVERSORGUNG ERFORDERLICH IST.

Der Benutzer darf nur die in der BEDIENTUNGSANLEITUNG beschriebenen Arbeiten ausführen.

ATENCIÓN:

Este Libro Técnico sirve para proporcionar las siguientes informaciones técnicas, específicas del modelo que Uds. han comprado:

- 1 - Características técnicas
- 2 - Esquema eléctrico
- 3 - Esquema frigorífico
- 4 - Pedido Piezas de recambios.

Por eso, si una intervención del Servicio Asistencia fuera necesaria, Les asesoramos dar este Libro Técnico al personal técnico de la Asistencia, junto al aparato.



ESTE LIBRETO TÉCNICO NO AUTORIZA SIN EMBARGO EL USUARIO A EFECTUAR AUTÓNOMAMENTE LAS OPERACIONES DE REPARACIÓN Y/O DE MANUTENCIÓN.



TODAS LAS OPERACIONES TIENEN QUE SER CUMPLIDAS CON EL CABLE DE ALIMENTACION DESCONECTADO, EXCEPTO LAS EN QUE ESTÁ INDICADO CLARAMENTE.

El usuario tiene que cumplir exclusivamente las intervenciones indicadas en el libretto "MODO DE EMPLEO".

1 CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL DATA - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TECHNISCHE MERKMALE - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Codice del modello - Model code

Code du modèle - Modellbezeichnung

Código del modelo 5DIAMPGT3/6A [XXXX*]1

TC 583v2

Dimensioni L=490 mm; P=600 mm
Dimensions H=1100 mm; H2=390 mm
Dimensions E=500 mm; P2=190 mm
Abmessungen - Dimensiones

[*] Tensione di alimentazione Corrente nominale
[*] Supply voltage Current absorption
[*] Tension d'alimentation Courant nominal
[*] Stromspannung Stromstärke
[*] Tensión de alimentación Corriente nominal

[4053] = 400V~ (±10%)	50 Hz (3N)	9 A
[3863] = 380V~ (±10%)	60 Hz (3N)	9 A
[2353] = 230V~ (±10%)	50 Hz (3F)	16 A
[2263] = 220V~ (±10%)	60 Hz (3F)	16 A
[2261] = 220V~	60 Hz (1F)	22 A

Potenza assorbita - Power input -

Puissance absorbée - Leistungsabnahme

Potencia absorbida 5 Kw

Peso netto - Net weight

Poids net - Nettogewicht

Peso neto 200 Kg

Livello acustico - Acoustic level

Niveau sonore - Schalldruckniveau

Nivel de presión acústica <70dB (A)

Condensazione - Condensation Aria - Air

Condensation - Kondensation Air - Luft

Condensación Aire

Gas frigorifero (tipo [quantità])

Refrigerating gas (type [quantity])

Gaz frigorifique (type [quantité])

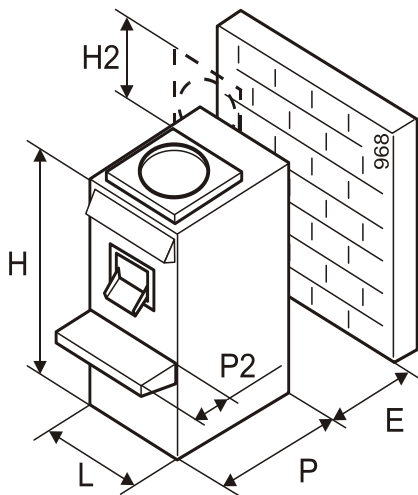
Kühlgas (Art [Menge])

Gas frigorifico (tipo [cantidad]) R452A [kg 1,65]

Glicole (tipo [quantità])

Glycol (type [quantity])

Glykol (type [quantité]) Temper [3,5 L]



PRESSIONI E TEMPERATURE PRESSURE AND TEMPERATURE PRESSION ET TEMPERATURE DRUCK UND TEMPERATUR PRESIÓN Y TEMPERATURA

Ambiente - Room - Ambient

Umgebungstemperatur - Aire ambiente 30°C

Condensazione - Condensation

Condensation - Kondensation 17,2...22,0 Bar

Condensación +40...+50°C

Evaporazione - Evaporation

Evaporation - Verdunstung 1,0...0,6 Bar

Evaporación -30...-36°C

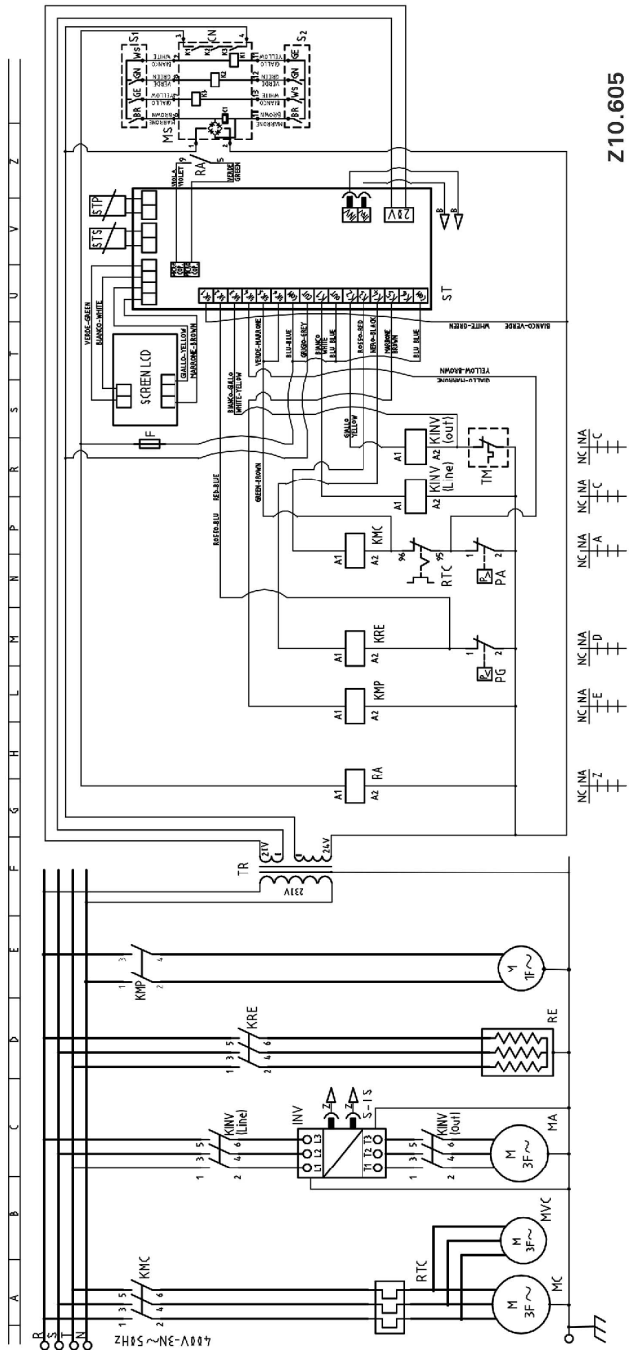
2 SCHEMA ELETTRICO

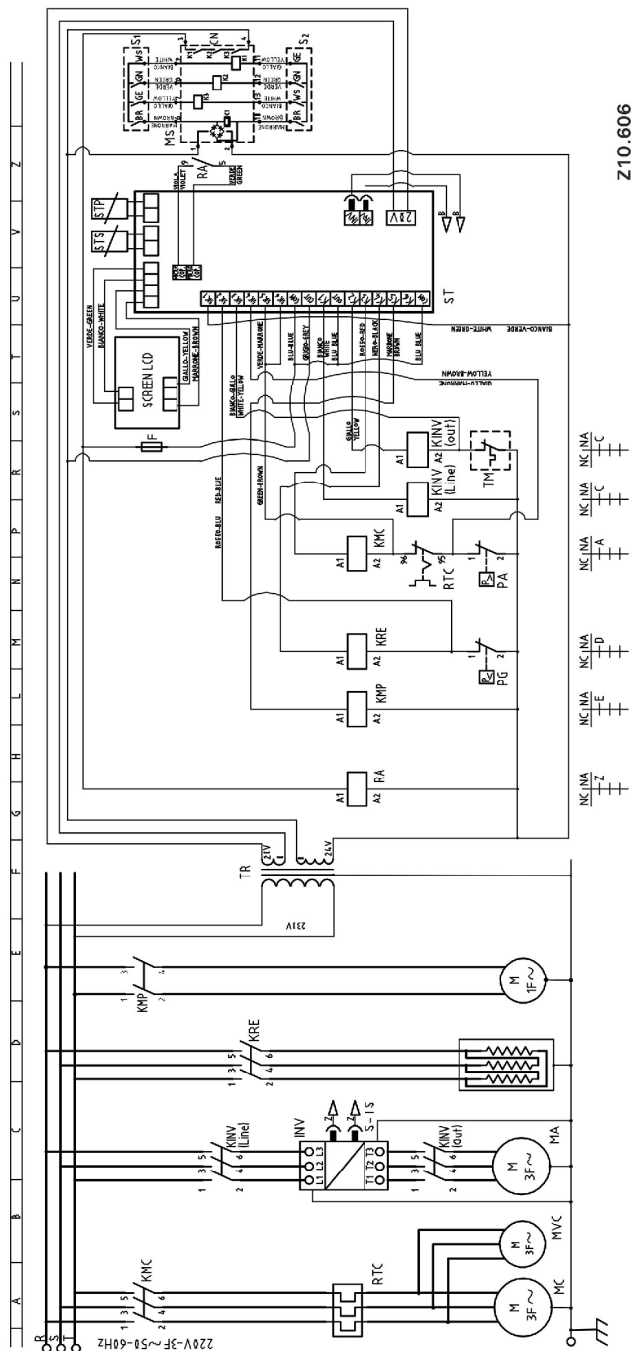
ELECTRICAL DIAGRAM - SCHÉMA ÉLECTRIQUE

SCHALTBILD - ESQUEMA ELÉCTRICO

L10286

ATR	Autotrasformatore — Autotransformer — Autotransformateur — Autotransformator — Autotransformador
C	Centralina del circuito sicurezza — Safety circuit switchboard — Centrale circuit de sécurité — Steuerung des Sicherheitskreises — Centralino circuito seguridades
EVG	Elettrovalvola Gas — Gas electrovalve — Électrovalvule gaz — Gaselektroventil — Electroválvula gas
F	Fusibili — Fuse — Fusible — Schmelzsicherungen — Fusibles
KEL	Contattore Estrazione Lenta — Low Extraction contactor — Contacteur lente extraction — Relaischalter für Niedriger Entnahme — Contactor motor extracción bajo
KEV	Contattore Estrazione — Extraction contactor — Contacteur extraction — Relaischalter für Entnahme — Contactor motor extracción
KINV	Contattore inverter — inverter contactor — Contacteur inverter — Relaischalter für inverter — Contactor inverter
KMA	Contattore Agitazione — Beating contactor — Contacteur agitation — Relaischalter für Rühren — Contactor motor agitación
KMC	Contattore Compressore — Compressor contactor — Contacteur compresseur — Kompressorrelaischalter — Contactor compresor
INV	Inverter
KMP	Contattore Motore Pompa — Pump motor contactor — Contacteur moteur pompe — Pumpenrelaischalter — Contactor motor bomba
KRE	Contattore Resistenze Elettriche — Heating elements contactor — Contacteur résistances électriques — Heizkörperrelaischalter — Contactor resistencias electricas
MA	Motore Agitatore — Beater motor — Moteur agitateur — Rührmotor — Motor agitador
MC	Motocompressore — Compressor motor — Moteur compresseur — Kompressormotor — Motor compresor
MP	Motore Pompa — Pump motor — Moteur pompe — Pumpenmotor — Motor bomba
MS	Circuito sicurezza — Safety circuit — Circuit de sécurité — Sicherheitskreis — Circuito seguridades
MSE	Morsettiera Scheda Elettronica — Electronic card terminals — Borne de la fiche électronique — Klemmverbindung für Schaltkarte — Borne ficha electrónica
MV	Motore Ventilatore — Fan motor — Moteur ventilateur — Ventilatormotor — Motor ventilador
MVC	Motore Ventilatore condensatore — Condenser Fan motor — Moteur ventilateur condenseur — Luftkondensator Ventilatormotor — Motor ventilador condensador
N	Neutro — Neutral — Neutre — Nulleiter — Neutro
PA	Pressostato Alta — High pressure sensor — Pressostat haute — Überdruckkontrolle — Presurizador alta
PB	Pressostato Bassa — Low pressure sensor — Pressostat faible — Niederdruckkontrolle — Presurizador bajo
RA	Relé — Relay — Relais — Relais — Relé
RB	Relé — Relay — Relais — Relais — Relé
RE	Resistenze Elettriche — Heating elements — Résistances électriques — Heizkörper — Resistencias electricas
R-S-T	Fasi — Live — Phase — Phase — Fase
RTA	Relé Termico Agitatore — Beater overload relay — Relais thermique agitateur — Relais für Überhitzung des Rührwerks — Relé térmico agitación
RTC	Relé Termico Compressore — Compressor overload relay — Relais thermique compresseur — Relais für Überhitzung des Kompressors — Relé térmico compresor
S1-2	Sensore magnetico di sicurezza — Magnetic safety sensor — Capteur magnétique de sécurité — Sicherheitsmagnetfühler — Sensor magnético de seguridad
SN	Suoneria — Buzzer — Sonnerie — Läutwerk — Signalador acústico
STP	Sonda Temperatura Prodotto — Product temperature probe — Sonde température produit — Produkttemperatursensor — Sonda temperatura producto
STG	Sonda Temperatura Glicole — Glycole temperature probe — Sonde température du Glycole — Glykoltemperatursensor — Sonda temperatura del Glicole
TR	Trasformatore — Transformer — Transformateur — Transformator — Transformador
-----	Collegamenti interni — Internal electrical connections — interne elektrische Anschlüsse

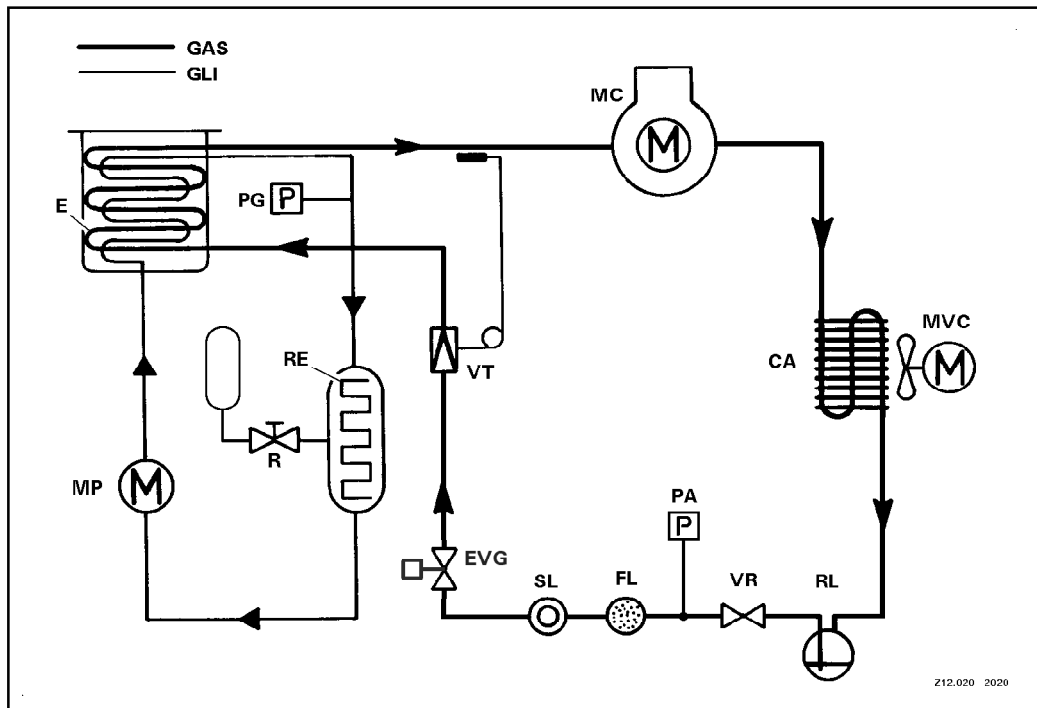




3 SCHEMA FRIGORIFERO

REFRIGERATING DIAGRAM - SCHÉMA FRIGORIFIQUE

KÜHLSCHHEMA - ESQUEMA FRIGORÍFICO

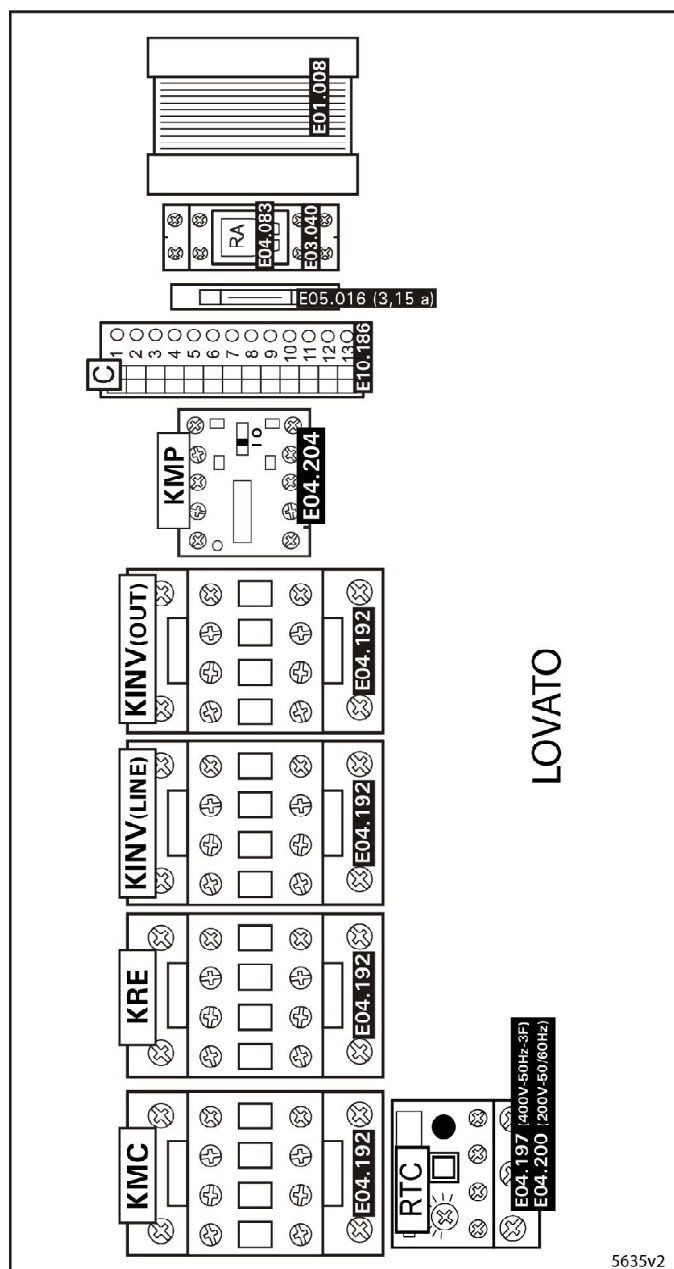


Z12.020 2020

L2020A

CA	Condensatore ad Aria — Air condenser — Condenseur à aire — Luftkondensator — Condensador a aire
E	Evaporatore — Evaporator — Evaporateur — Verdunster — Vaporizador
EVG	Elettrovalvola Gas — Gas electrovalve — Electrovalvule gaz — Gaselektroventil — Electroválvula gas
FL	Filtro — Filter — Philtre — Filter — Filtro
MC	Compressore — Compressor — Motocompresseur — Kompressor — Motorcompresor
MP	Pompa Glicole — Glycole Pump — Pompe du Glycole — Glycolepumpe — Bomba del Glicole
< Legenda > MVC Ventilatore condensatore — Condenser Fan — Ventilateur condenseur — Luftkondensator Ventilator — Ventilador condensador	
PA	Pressostato Alta — High pressure sensor — Pressostat haute — Überdruckkontrolle — Presurizador alta
PG	Pressostato Glicole — Glycole pressure sensor — Pressostat du Glycole — Glykoldruckkontrolle — Presurizador del Glicole
R	Rubinetto Glicole — Glycole Cock — Robinet du Glycole — Glykolhahn — Grifo del Glicole
RE	Resistenze Elettriche — Heating elements — Résistances électriques — Heizkörper — Resistencias electricas
RL	Ricevitore di Liquido — Liquid collector — Récepteur du liquide — Flüssigkeitsbehälter — Recojedor del líquido
SL	Spia Liquido — Liquid Viewer — Voyant liquide — Flüssigkeitsanzeige — Piloto líquido
VR	Valvola Rotalock — Rotalock Valve — Valvule Rotalock — Rotalockventil — Válvula Rotalock
VT	Valvola Termostatica — Temperature Control Valve — Valvule thermostatique — Temperaturkontrollventil — Válvula termostática
GAS	Circuito Gas — Gas circuit — Ligne gaz — Gaskreis — Línea gas
GLI	Circuito Glicole — Glycole circuit — Ligne du Glycole — Glycolekreis — Línea del Glicole

400V / 415V - 50/60 Hz - 3N ~ 3F~



Questo prodotto è distribuito da:
This unit is distributed by:
Ce produit est distribué par:
Dieses Produkt wird vertrieben von:
Este producto es distribuido por:

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for providing distribution information in multiple languages.